

浙江—芬兰双边产业研发合作项目表

Zhejiang (China) - Finland Industrial R&D Program

Bilateral Cooperation Form

注：双方必须用中英文共同填写此表格。

Please fill out the form in Chinese and English by both sides.

1. 项目基本信息

Basic information

1.1 项目名称 Project Title	
1.2 项目摘要（不超过 300 字） Project Abstract (≤300 words)	
1.3 项目所属技术领域 Technical Field	

1.4	双方项目牵头企业及 参与单位名称 Cooperation Participants	项目中作用 Roles	国别 Country	贡献 Contribution	预算（美元） Budget (USD)	投入时间 Implementation Time
	预算合计（美元） Total Budget (USD)					

1.5 项目开始时间 Start Time		项目结束时间 Finish Time	
--------------------------	--	-----------------------	--

2. 项目概要

Project Outline

2.1 项目内容描述（大约一页 A4 纸，项目意义、技术水平、合作基础、实施条件、合作目标等）
Project Description (around 1 page, describe significance, technical level, cooperation basis, implementation conditions, overall aim, etc.)

2.2 技术先进性及创新性（大约一页 A4 纸，工艺路线、技术参数等，可附图）
Advancements and Innovativeness of the Technology (around 1 page, process route, technical parameters, drawings and figures can be added)

2.3 市场前景和商业化计划（生产规模、目标产品、市场渠道等）
Market Prospect and Industrialization Plan (production scale, target product, market channel, etc.)

2.4 双方合作开展的工作（如：双方合作互补的优势等）
Cooperation Content of Both Sides (for example: complementary advantages of the cooperation)

2.5 项目预期成果（技术、产品、专利、市场销售等）
Estimated Achievements (technology, product, patents, marketing, etc.)

2.6 知识产权归属安排（请另附双方已签署的合作协议）
Ownership of Intellectual Property (please attach the signed cooperation agreement)

3. 项目牵头单位（1）- 浙江企业 Lead Applicant-Zhejiang Enterprise

3.1 浙江企业资料 Enterprise Background

3.1.1 企业基本信息 Basic Information of the Enterprise

全称
Full Name

总公司
Parent Enterprise

公司类型 Enterprise Type	中小企业(SMEs) <input type="checkbox"/> 大企业(large enterprise) <input type="checkbox"/> 其他(others) <input type="checkbox"/>		
企业地址 Address		邮编 Postal Code	
网站 Website			

3.1.2 项目联系人信息 Basic Information of the Project Contact			
姓名 Name		职务 Position	
手机 Mobile		传真 Fax	
电子邮件 Email Address			
中方项目负责人简历 Curriculum Vitae of Main Chinese Applicant			

3.1.3 企业概况 General Situation of Enterprise			
成立时间 Founded Time		企业发展所处阶段（研 发、已有产品销售、准备 上市、上市） Development Phase (R&D, existed product, ready to be listed, be listed)	
现有员工数 Number of Employees		研发人员数 Number of Researchers	
主营业务 Main Business			
专利、知识产权 Patents, Intellectual Property			
主要产品和市场 Main Product and Market			
最近 3 年销售额（美元）	2020（USD）	2019（USD）	2018（USD）

Sales Volume in Recent 3 Years (USD)			
其他说明 Other Description			

3.2 浙江企业在项目中承担的工作及对项目的贡献 Specified Assignments and Contribution of Zhejiang Enterprise in this Project

3.3 项目工作计划和时间表 Project Implementation Scheme and Timetable

3.4 项目预算和经费来源（企业自筹、投融资、申请资助等） Project Budget and Financial Sources (private sources, investment and financing, application for funding, etc.)

3.5 项目其他经费支持的来源 Other Funding Sources	
该项目是否有其他经费支持，如有，请提供经费来源、数目和到位时间。 If the project has already had funding support, please provide the source of the funding, the amount and the time it has been given.	
企业以前是否得到政府资助？如有，请列出项目经费名称和取得时间。 If the enterprise has already funded by the government, please list the funding item and the time awarded.	

4. 项目牵头单位 (2) -芬兰企业 Lead Applicant-Finland Enterprise
--

4.1 芬兰企业资料 Enterprise Background	
4.1.1 企业基本信息 Basic Information of the Enterprise	
全名 Full Name	

总公司 Parent Enterprise			
企业类型 Enterprise Type	中小企业(SMEs) <input type="checkbox"/>	大企业(large enterprise) <input type="checkbox"/>	其他(others) <input type="checkbox"/>
企业地址 Address		邮编 Postal code	
网站 Website			

4.1.2 项目联系人信息 Basic Information of the Contact for Project			
姓 Last Name		名 First Name	
职务 Position		电子邮件 Email Address	
手机 Mobile		传真 Fax	
芬方项目负责人简历 Curriculum Vitae of Main Finnish Applicant			

4.1.3 企业概况 General Situation of Enterprise			
成立时间 Founded Time		企业发展所处阶段（研 发、已有产品销售、准备 上市、上市） Development Phase (R&D, existed product, ready to be listed, be listed)	
现有员工数 Number of Employees		研发人员数 Number of Researchers	
主营业务 Main Business			
专利、知识产权 Patents, Intellectual Property			
主要产品和市场 Main Product and Market			
最近 3 年销售额（美元）	2020 (USD)	2019 (USD)	2018 (USD)

Sales Volume in Recent 3 Years (USD)			
其他说明 Other Description			

4.2 芬方企业在项目中承担的工作及对项目的贡献 Specified Assignments and Contribution of Finnish Enterprise in this Project

4.3 项目工作计划和时间表 Project Implementation Scheme and Timetable

4.4 项目预算和经费来源（企业自筹、投融资、申请资助等） Project Budget and Funding Sources (private sources, investment and financing, application for funding, etc.)

4.5 项目其他经费支持的来源 Other Funding Sources	
该项目是否有其他经费支持，如有，请提供经费来源、数目和到位时间。 If the project has already had funding support, please provide the source of the funding, the amount and the time it has been given.	
企业以前是否得到政府资助？如有，请列出项目经费名称和取得时间。 If the enterprise has already funded by the government, please list the funding item and the time awarded.	

签名(signature)

日期(Date)

芬兰牵头企业 Lead Applicant on the Finnish side

正楷姓名(Print Name)

签名(signature)

日期(Date)

浙江牵头企业 Lead Applicant on the Zhejiang side

正楷姓名(Print Name)

职务(Position)

企业名称(Name of Enterprise)

职务(Position)

企业名称(Name of Enterprise)